



Consejo de Seguridad

Distr. general
5 de junio de 2018
Español
Original: ruso

Carta de fecha 4 de junio de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia correspondientes a los días 1 a 4 de junio de 2018 en relación con la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) V. Nebenzia



Anexo de la carta de fecha 4 de junio de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo al estado de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (1 de junio de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 4 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Latakia.

La representación de la parte turca informó de 1 incidente de disparos ocurrido en la provincia de Deraa.

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo dos operaciones humanitarias en las localidades de Al-Zafarana (provincia de Homs) y Khusham (provincia de Deir Ezzor). En total, se distribuyeron 890 paquetes de alimentos, cuyo peso total fue de 3,8 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.825 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.593,86 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 107 residentes.

En total, se ha prestado asistencia médica a 81.548 residentes.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.513.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo al estado de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (2 de junio de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Latakia.

La representación de la parte turca informó de 1 incidente de disparos ocurrido en la provincia de Deraa.

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no ha llevado a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 1.825 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.593,86 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 90 residentes.

En total, se ha prestado asistencia médica a 81.638 residentes.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.513.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo al estado de la aplicación del memorando sobre la creación de zonas de distensión (3 de junio de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 5 incidentes de disparos en la provincia de Aleppo y 3 en la provincia de Latakia.

La representación de la parte turca informó de 1 incidente de disparos ocurrido en la provincia de Hama.

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria en la localidad de Jabhah (provincia de Quneitra), en la que se distribuyeron 445 paquetes de alimentos, cuyo peso total fue de 1,9 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.826 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.595,86 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 102 residentes.

En total, se ha prestado asistencia médica a 81.740 residentes.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.513.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo al estado de la aplicación del memorando sobre la creación de zonas de distensión (4 de junio de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 7 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia 4 y Alepo 3.

La representación de la parte turca informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia 1 y Hama 1.

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria en la localidad de Husayniyah (provincia de Deir Ezzor), en la que se distribuyeron 445 paquetes de alimentos, cuyo peso total fue de 1,9 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.827 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.597,76 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 72 residentes.

En total, se ha prestado asistencia médica a 81.812 residentes.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.513.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.